

МАТЕРИАЛЫ И СООБЩЕНИЯ

© — 1994 Т. Н. ПАХАЛИНА

ИРАНСКИЕ ЭТИМОЛОГИИ

The article represents an attempt of a new interpretation of two ethnic names: New Persian *taĵe/ik* 'Tadzhik' and Old Iranian **saka-* 'Sake, Skythe'. After the summary of the history of their study their following etymology is suggested. The base *taĵ-* of the ethnic name *taĵe/ik* can be gone back to Old Iranian **tāk/g-* 'to bear, to be born' and then — 'family, kin, tribe, people'. This Old Iranian root has a great number of reflexes in the modern Iranian languages. The Old Iranian root **tāk/g-* corresponds to Indo-Eur. **tek-*, Old Indian *tak-* 'to bear, to be born'.

The Old Iranian root **sa(k)-* of the base **saka-* can be compared with Indo-Eur. **sē(i)-* in *sēmen* 'semen', *sē-lo-* 'posterity', *sai-tlo-* 'generation' and with Indo-Eur. **sek^u-* in Old Icelandic *seggr* 'man'. In this connection the following is noteworthy. It has been considered for a long time, that Old Iranian **s* corresponds only to Old Indian *ś*, Indo-Eur. **k*. But a detailed analysis of the material of the Iranian languages (both old and modern) showed that Old Iranian **s* can correspond to Old Indian *s*, Indo-Eur. **s* as well. Numerous examples testify to this thesis.

In conclusion we make a supposition about the connection of the Old Iranian roots **tāk/g-* and **sak-*.

Статья представляет попытку новой интерпретации двух этнонимов: н.-перс. *taĵe/ik* 'таджик' и др.-ир. **saka-* 'саки, скифы'. После краткого изложения истории их изучения предлагаются следующие их этимологии. Основа *taĵ-* этнонима *taĵe/ik* может быть возведена к др.-ир. **tāk/g-* 'родиться, быть рожденным' и затем — 'семья, род, племя, народ'. Этот древнеиранский корень имеет большое количество рефлексов в современных иранских языках. Древнеиранский корень **tāk/g-* соответствует и.-е. **tek-*, древнеиндийскому *tak-* 'родиться, быть рожденным'.

Древнеиранский корень **sa(k)-* основы **saka-* может быть сопоставлен с и.-е. **sē(i)-* в *sēmen* 'semen', *sē-lo-* 'posterity', *sai-tlo* 'generation' и с и.-е. **sek^u-* в древнеисландском *seggr* 'man'. В связи с этим необходимо отметить следующее. В течение длительного времени считалось, что др.-ир. **s* соответствует только др.-инд. *ś*, и.-е. **k*. Но детальный анализ материала иранских языков (как древних, так и современных) показал, что др.-ир. **s* может соответствовать также др.-инд. *s*, и. е. *s*. Это подтверждается большим количеством примеров.

В заключение мы высказываем предположение относительно связи древнеиранских корней **tāk/g-* и **sak-*.

В настоящей статье предпринимается попытка нового истолкования двух этнонимов: н.-перс. *taĵi/ek* «таджик» и др.-ир. **saka-* «сак(и), скиф(ы)».

1. Этноним *taĵi/ek* «таджик»

Интерпретация термина «таджик» имеет, как известно, длительную историю. Основные вехи в изучении этого вопроса подытожены в небольшой, но очень содержательной статье А. Л. Хромова [1]. Напомним некоторые наиболее существенные моменты. Еще в 1815 г. в русском журнале «Вестник Европы», № 7 была помещена заметка под названием «О народах, обитающих в Персии», в которой сообщалось: «Жители сего государства, собственно так называемые персы, носят имя таджиков». Если учесть, что таджиками называют себя также и народности иранской группы, живущие на территории Афганистана, Средней